



Discours du maire 12 novembre 2007

Mesdames, Messieurs,

Conformément à la Loi des cités et villes, article 474, c'est le devoir du maire de déposer, en cette séance régulière de votre conseil municipal, l'état des finances de notre Ville.

L'exercice 2006

Pour débiter, permettez que je vous rappelle qu'au 31 décembre 2006, selon les états financiers vérifiés, l'actif de la Ville de Portneuf s'élevait à 27 762 148 \$.

Voici ci-après un tableau présentant un résumé du rapport financier 2006, produit par nos vérificateurs comptables Bédard Guilbault, comptables agréés.

Ville de Portneuf	Réel	Budget
Revenus	3 421 426 \$	3 176 778 \$
Dépenses de fonctionnement	(2 632 512) \$	(2 635 705) \$
Remboursement de la dette	(466 582) \$	(462 166) \$
Activités d'investissement	(64 050) \$	(95 124) \$
Affectations	(28 411) \$	
Financement à long terme / activités financières	3 704 \$	16 217 \$
Surplus	233 575 \$	0 \$

En annexe apparaissent les différents indicateurs de gestion relatifs à l'exercice 2006.

L'exercice 2007

L'année 2006 s'était terminée avec un surplus net de 164 730 \$. Cela fut le fruit d'une gestion serrée doublée d'une entente avec le ministère des Affaires municipales et des régions par laquelle madame la ministre Normandeau accordait à la Ville de Portneuf une compensation de 48 000 \$ pour la perte d'un en lieu de taxes sur la marina.

L'année 2007 amenait avec elle son lot de défis dont le moindre n'était pas les incertitudes que causaient la négociation d'une première convention collective de travail avec nos employés municipaux. Une équipe de quatre conseillères et conseillers, sous la direction de madame Savard, a représenté le côté patronal. À ce jour, cette négociation s'est déroulée dans une atmosphère sereine et, selon toutes apparences, est à la veille de se conclure.

Par ailleurs, la Ville a procédé à des investissements importants, certains prévus, d'autres pas. Le site d'observation ornithologique du quai Lemay a été complété, grâce à une généreuse subvention de 48 000 \$ de la Fondation Alcoa. Son inauguration officielle devrait avoir lieu en mai 2008, avec l'arrivée des oies blanches.

Avec l'appui du Pacte rural, des jeux pour enfants ont été installés dans le parc des Ancêtres et dans celui de l'Hôtel de ville. Des additions supplémentaires sont prévues pour l'an prochain.

Un projet d'affichage urbain est en marche; déjà un panneau directionnel important a été installé à l'angle de la 2^e Avenue et de la rue Provencher; deux autres seront installés aux sorties de l'autoroute; des affiches plus ciblées suivront à l'intérieur du périmètre urbain. Et des affiches de nom de rues les identifieront fièrement et de façon distinctive.

Cette année encore, la marina municipale a eu des retombées directes sur notre économie locale : plus de 100 000 \$. Et au surcroît, une ristourne à la Ville de 12 000 \$. Le nombre de membres s'est accru à plus de 60. L'enclos à bateau, situé dans l'aire d'alimentation immédiate du puits Provencher, a dû être déplacé pour se conformer à une nouvelle réglementation du ministère de l'Environnement.

Le budget 2007 prévoyait une somme pour la réfection et la réaffectation de nos édifices municipaux. Or, dépense inattendue, l'état dangereux de la toiture du Carrefour municipal en a forcé la fermeture temporaire et a monopolisé nos ressources financières à ce chapitre.

Fort des sommes disponibles à la ville par le biais d'un retour de la taxe d'accise sur l'essence, d'importantes études d'ingénierie ont été entreprises pour produire un rapport complet sur l'état de nos réseaux d'aqueduc et d'égout. Les conclusions de ce rapport seront présentées prochainement aux membres du conseil municipal. Nous pouvons anticiper pour 2008 le début des travaux de réfection. J'en reparlerai plus loin.

Plusieurs autres travaux ponctuels ont été réalisés pour améliorer la sécurité de nos parcs, de nos ponts et de nos rangs.

La ville a aussi procédé à la mise en place d'un site web moderne (www.villedeportneuf.com). On y retrouve une foule de renseignements de tous ordres.

Et la ville a modernisé son parc informatique et ses équipements de sécurité publique en télécommunications.

Voici en bref certaines réalisations de 2007.

Réalizations 2007	Provenance des fonds			
	Coût	Adminis- tration	Règlement d'emprunt 333-338 58-59	Autres
Ville de Portneuf				
Aqueduc et égout				
Plans directeurs et d'interventions pour l'aqueduc et l'égout (BPR)	84 000 \$			Taxe d'accise
Surveillance des travaux aux Sources (Génivar)	9 798 \$		9 798 \$	
Réalisation des travaux aux Sources (Cie Wilfrid Allen)	245 407 \$		245 407 \$	
Réserve financière pour la vidange des bassins	10 000 \$	10 000 \$		
Infrastructures				
Site ornithologique du quai Lemay	60 880 \$	19 488 \$		Alcoa 41 392 \$
Enclos à bateaux	30 371 \$	30 371 \$		
Bâtiments				
Acquisition d'un terrain	19 826 \$	19 826 \$		
Remplacement du toit du Carrefour	125 000 \$	100 000 \$		fonds de roulement 25 000 \$
Loisirs				
Equipements de terrain de jeux pour des parcs municipaux	24 000 \$	7 000 \$		Pacte rural 17 000 \$
Clôtures d'espaces de terrains de jeux et parcs	6 763 \$	6 763 \$		
Haie au parc des Ancêtres	2 170 \$	2 170 \$		
Equipements de gymnase	6 222 \$	6 222 \$		
Ameublement et équipement				
Acquisition d'un nouveau logiciel comptable (CIB)	13 442 \$	13 442 \$		
Achat de 3 imprimantes	2 167 \$	2 167 \$		
Acquisition d'un nouveau serveur	5 580 \$	2 603 \$		assurances 2 973 \$
Acquisition d'un nouveau système de communication	16 692 \$	3 773 \$		assurances 12 919 \$
Achat d'habits de combat, service des incendies	2 744 \$	2 744 \$		
Borne sèche	1 737 \$	1 737 \$		
Enseignes	7 638 \$			fonds de roulement
Ancrage pour la Marina	2 769 \$	2 769 \$		
	677 206 \$			
Émission de 13 permis pour des constructions résidentielles				

Évidemment, l'année 2007 n'est pas terminée, mais il est possible de communiquer aujourd'hui les résultats partiels pour l'année en cours, au 31 octobre 2007.

Pour l'année en cours 2007		
Ville de Portneuf	2007-10-31	Budget
Revenus	3 271 686 \$	3 502 418 \$
Dépenses de fonctionnement	(2 033 819) \$	(2 739 545) \$
Remboursement de la dette	(321 618) \$	(486 108) \$
Transfert à l'état des investissements	(245 898) \$	(244 845) \$
Affectations	(26 990) \$	(31 920) \$
Solde	643 361 \$	0 \$
Dépenses d'investissement	568 731 \$	906 323 \$
Source de financement	568 731 \$	906 323 \$
* Les affectations sont constituées comme suit:		
	Fonds de roulement	26 990 \$

On remarque que la Ville dispose actuellement d'un surplus d'opération de 643 361 \$ au 31 octobre. Mais il reste deux mois de dépenses à assumer, ce qui représente environ 500 000 \$.

À ceci, dans le contexte de la conclusion d'une première convention collective avec nos employés, il faudra aussi ajouter une importante somme en ajustement salarial rétroactif au 1^{er} janvier 2007.

D'autres dépenses d'immobilisation devront être comptabilisées d'ici le 31 décembre; elles sont toutes assumées grâce à des règlements d'emprunt à long terme ou au surplus accumulé disponible. Et il reste aussi des sommes à verser sur le remboursement de la dette.

Si la tendance se maintient, on peut envisager à nouveau un léger surplus à la fin de l'année courante.

Côté dette à long terme, le tableau suivant illustre l'évolution de la situation, projetée au terme du présent exercice, soit le 31 décembre 2007.

Ville de Portneuf	Secteur sud	Secteur nord	Ville	Total
Au 1 janvier 2007	2 114 291 \$	2 617 639 \$	1 289 662 \$	6 021 592 \$
Remboursement	(157 894) \$	(166 980) \$	(112 596) \$	(437 470) \$
Règlement 059			112 300 \$	112 300 \$
Solde au 2007-12-31	1 956 397 \$	2 450 659 \$	1 289 366 \$	5 696 422 \$

Dépenses de plus de 25 000 \$

Voici maintenant, tel que le prévoit la Loi, la liste des contrats ayant engagé une dépense de plus de 25 000 \$:

- Ø Construction et Pavage Portneuf : 929 565,36 \$ taxes non incluses, pour l'entretien hivernal des chemins pour cinq ans (2003 à 2008, à raison de 200 832 \$ par année, payé comptant);
- Ø ProMutuel Portneuf-Champlain : 59 449,02 \$ taxes incluses, pour la couverture d'assurances de la ville, payé comptant;
- Ø Cie Wilfrid Allen Ltée : 322 871,03 \$ taxes incluses, pour le poste de pompage du secteur des Sources Phase II, financé par un règlement d'emprunt;
- Ø BPR : 65 093,73 \$ taxes incluses, pour un mandat de réalisation des plans directeurs et d'intervention des réseaux d'aqueduc et d'égout; financé par un retour sur la taxe d'accise sur l'essence.

Traitement des élus

Ci-après, la rémunération annuelle des élus, telle que versée par la ville, pour l'année en cours 2007, le tiers de cette rémunération étant une allocation de dépenses :

- Ø maire : 11 989 \$
- Ø conseiller : 3 996 \$

La rémunération totale ainsi calculée, pour l'entier de l'année 2007, est de 35 965 \$.

La rémunération des élus est indexée annuellement selon le pourcentage correspondant au taux d'augmentation de l'indice des prix à la consommation au Canada établi par Statistique Canada en décembre de l'année précédente.

Programme de dépenses en immobilisation

Ce programme a pour but d'indiquer les besoins de la Ville en matière de subventions. Voici les informations déposées lors de l'adoption du budget 2007, en décembre 2006.

PROGRAMME DES DÉPENSES D'INVESTISSEMENT				
	2007	2008	2009	Total
Administration générale				
Équipement informatique + ameublement	14 500 \$	2 500 \$	2 500 \$	19 500 \$
Édifices municipaux	50 000 \$	100 000 \$	100 000 \$	250 000 \$
Travaux publics				
Amélioration locale (rues)		500 000 \$	500 000 \$	1 000 000 \$
Équipements - Accessoires		10 000 \$	10 000 \$	20 000 \$
Machineries - Véhicules		50 000 \$	100 000 \$	150 000 \$
Hygiène du milieu				
Aqueduc	610 854 \$	200 000 \$	200 000 \$	1 010 854 \$
Égout	21 362 \$	1 000 000 \$	1 000 000 \$	2 021 362 \$
Sécurité publique				
Équipement - service incendie	7 000 \$	20 000 \$	20 000 \$	47 000 \$
Loisirs & Culture				
Immeubles et infrastructures ¹	124 107 \$	50 000 \$	50 000 \$	224 107 \$
Promotion & Développement				
Terrain	28 500 \$			
Total des dépenses d'investissement	856 323 \$	1 932 500 \$	1 982 500 \$	4 742 823 \$
¹ Ce montant comprend le site ornithologique 47 007 \$				
Note: les investissements indiqués dans les années 2007, 2008, 2009 ne sont pas des engagements mais plutôt des projets.				

Orientations 2008

Suite aux études préparatoires effectuées en 2007, la Ville peut maintenant envisager procéder à certains travaux importants.

Une réaffectation des édifices municipaux devrait débuter en 2008. Il importe d'assurer, entre autres, la qualité énergétique des édifices municipaux et leur adéquation avec les besoins auxquels ils doivent répondre aujourd'hui et pour les années à venir.

Le déneigement s'est avéré être une préoccupation pour beaucoup de nos concitoyens et pour la Ville. Deux appels d'offres sont en marche, tant pour obtenir des propositions de contracteurs que pour obtenir des propositions pour l'acquisition d'équipements. Suite à la connaissance des coûts proposés, le conseil municipal devra décider si la Ville reprend charge de son déneigement ou continue à le donner à contrat.

La réfection des réseaux d'aqueduc et d'égout, entre autres et surtout d'une partie du secteur sud, devrait débuter en 2008 et se poursuivre sur quelques années. Ces travaux de remplacement des conduites toucheront d'abord le secteur des 1^{re} et 2^e avenues. Dans la foulée de ces travaux, la Ville cherche à obtenir de la société Hydro-Québec, qu'elle procède à ses frais à l'enfouissement des fils dans la 1^{re} Avenue, entre la rivière et la rue Provencher. Évidemment, au-delà des sommes disponibles par le programme de la taxe d'accise sur l'essence, une subvention importante du ministère des Affaires municipales et des régions est un pré requis absolu à la réalisation de ces importants et incontournables investissements qui ne sauraient attendre plus longtemps.

Des travaux de pavage seront également au programme : rue des Épinettes et des Conifères, rang de la Chapelle, marina. On trouvera sur le site web de la Ville, sous l'onglet « Urbanisme », le programme complet prévu d'ici 2012.

La Ville poursuivra ses efforts pour promouvoir la vocation récréotouristique, récréonautique et environnementale de notre Ville. Dans ce contexte, l'avenir du quai de Portneuf demeure un dossier important pour la Ville. Les pourparlers sont toujours en cours pour l'acquisition du quai par la Ville, à des conditions appropriées.

La Commission des loisirs s'est bénévolement acquittée de ses responsabilités relativement à l'offre de services en loisirs. Sont prévus pour 2008 : une piste « BMX » pour les ados mordus du vélo, le retour des travailleurs du milieu durant la période estivale, une étude sur un éventuel agrandissement du bâtiment de l'OTJ, une relocalisation permanente du centre de conditionnement physique, la recherche d'un espace pour un plateau sportif, la relocalisation de la bibliothèque du secteur nord... Au nom des membres du conseil municipal, je remercie les membres de la Commission pour leur dévouement.

Le Comité consultatif d'urbanisme est aussi au travail. Le plan d'urbanisme de la Ville, pour les 20 prochaines années et davantage, est en train de prendre forme. Un mandat a été donné à la MRC pour accompagner le Comité dans cet effort. Déjà, le relevé cartographique de l'existant a été produit. Les affectations futures ont été identifiées en vue de l'expansion éventuelle de la ville sur les plans résidentiel et commercial. La prochaine étape va nous amener à mettre à jour l'entier du plan de zonage. Nos remerciements aux membres du Comité consultatif.

Le Comité d'embellissement de la ville n'est pas en reste et permet le maintien et l'amélioration de notre environnement par ses recommandations ponctuelles fréquentes. Le Comité culturel et du patrimoine contribue pour sa part à la réalisation d'une politique culturelle commandée par la Ville. Cette étude sera livrée à la fin de l'hiver 2008 et permettra de définir les interventions à privilégier à court, moyen et long terme pour une mise en valeur de nos potentiels culturels et patrimoniaux. Merci aux membres de ces deux comités.

Le conseil municipal poursuivra ses efforts pour promouvoir notre ville, laquelle est la quatrième en population dans la MRC de Portneuf.

Je me permets d'insister à nouveau cette année – et je le referai à chaque année - sur la nécessité pour une collectivité de s'investir dans le bénévolat. C'est là la plus belle richesse d'une collectivité. Merci à toutes celles et à tous ceux qui, par leur action bénévole, contribuent au mieux être de notre collectivité. Entre autres, merci aux bénévoles de nos bibliothèques, la Riveraine et la Découverte, aux membres de la Commission des loisirs, du Comité consultatif d'urbanisme, du Comité d'embellissement et du Comité culturel et du patrimoine, au Club social des pompiers de Portneuf, aux responsables de nos Cercles de fermières, de Clubs de l'âge d'or, de l'OMH, des pastorales et des Chevaliers de Colomb, au comité provisoire de la Coopérative de santé, aux organisateurs de la Fête nationale, du Poker Run, de la Grande Nage Portneuf Savoura et de La course de la banquise Portneuf Alcoa, aux nombreux autres qui se dévouent pour une cause ou l'autre. Pourquoi ne pas vous associer à l'une de ces organisations pour y apporter vous aussi votre contribution ?

Le budget 2008

Depuis plusieurs semaines, votre conseil municipal travaille à préparer les prévisions budgétaires 2008, lesquelles seront présentées et adoptées le 11 décembre 2007 à 19h30, à la salle du conseil.

Je vous remercie de votre bonne et patiente attention.



**Votre maire,
Pierre de Savoye**

ANNEXE

Organisme	Portneuf	Code géographique	34048
SOMMAIRE DES INDICATEURS DE GESTION 2006			
		2006	2005
			2004
TRANSPORT ROUTIER			
Voirie municipale			
État des infrastructures de rue	1	47 710 \$	50 099 \$
Pourcentage du coût de l'activité de voirie municipale par rapport aux infrastructures de rue	2	4,66 %	4,80 %
Coût par kilomètre de voie	3	2 225 \$	2 440 \$
Enlèvement de la neige			
Coût par kilomètre de voie	4	1 717 \$	1 801 \$
Coût par kilomètre de voie par centimètre de précipitations	5	8,81 \$	8,70 \$
HYGIÈNE DU MILIEU			
Approvisionnement en eau, traitement et réseau de distribution			
Respect des normes provinciales pour les avis d'ébullition			
Nombre d'avis d'ébullition :			
- pour l'ensemble du territoire desservi	6	0	0
- pour une partie du territoire desservi	7	0	0
Bris par kilomètre de conduite	8	0,0870	0,0790
Coût de distribution par kilomètre de conduite	9	7 530 \$	7 237 \$
Coût d'approvisionnement et de traitement par mètre cube d'eau	10	0,07 \$	0,08 \$
Coût de distribution par mètre cube d'eau	11	0,67 \$	0,60 \$
Traitement des eaux usées et réseaux d'égout			
Coût du traitement par mètre cube d'eaux usées	12	0,21 \$	0,27 \$
Coût du réseau par kilomètre de conduite	13	4 234 \$	4 172 \$
SANTÉ FINANCIÈRE GLOBALE			
Pourcentage de taxation	14	73,04 %	70,81 %
Coût des services municipaux par 100 \$ d'évaluation	15	2,43 \$	2,54 \$
Pourcentage du service de la dette	16	25,20 %	22,93 %
Pourcentage du loyer annuel de la dette	17	0,02 %	5,65 %
Pourcentage d'endettement	18	20,97 %	20,48 %
Endettement de l'ensemble des contribuables par 100 \$ d'évaluation	19	1,25 \$	1,25 \$
Richesse collective par 100 \$ d'évaluation	20	5,86 \$	6,00 \$